



*Au nom de Dieu
le miséricordieu
le tout miséricordieu*

- سرشناسه: حکیم، سید منذر؛ Hakim, Mundhir
 عنوان قراردادی: دروس تمهیدیه فی تاریخ و سیرة القادة الهداة. فرانسه.
 عنوان و نام پدیدآور: L'étude de L'introduction a l'histoire medievale
 et a la vie des guides infaillibles de l'islam (Paix sur eux)/ by Seyyd
 Mounzir Al Hakim; translated by Ibrahim Tolo.
 مشخصات نشر: Qom: Almustafa International Translation and
 Publication center, 2015.1394 =
- مشخصات ظاهری: ج. ۲
 شابک: (دوره) ۴-۴۴۸-۱۹۵-۹۶۴-۹۷۸؛ (ج. ۱) ۵-۴۸۳-۱۹۵-۹۶۴-۹۷۸
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: فرانسه.
 موضوع: چهارده معصوم -- سرگذشتنامه
 موضوع: چهارده معصوم -- فضایل
 شناسه افزوده: طلوع، ابراهیم، مترجم
 شناسه افزوده: Tolo, Ibrahim
 رده بندی کنگره: BP۳۶/ح-۸د۴۰۴۹۵۷ ۱۳۹۴
 رده بندی دیویی: ۲۹۷/۹۵
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۲۳۹۵۸

**L'étude de l'introduction a l'histoire médiévale
et à la vie des guides infallibles
de l'Islam ^(P.S.E)
volume I**

Par:
Seyyd Mounzir Al Hakim

Traduit par:
Ibrahim Tolo



Centre International
de Traduction et de Publication Islamique
Al-Mustafà - Qom

**L'étude de l'introduction a l'histoire médiévale et à la vie des guides
infaillibles de l'Islam^(P.S.E) - volume I**

Par : Seyyd Mounzir Al Hakim

Traduit par: Ibrahim Tolo

Année de publication: 1437 H.L/ 1394 H.S/ 2015

Editeur : Centre International de Traduction
et de Publication Al-Mustafa^ﷺ - Qom

Imprimerie: Narenjestan - Teheran

ISBN: 978-964-195-483-5

دروس تمهيديه في تاريخ و سيرة القادة الهداة (جلد اول)

ناشر: مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى^ﷺ

تیراژ: ۳۰۰

چاپ: نارنجستان قیمت: ۱۵۵۰۰۰ ریال

مولف: سید مندر الحکیم

مترجم: ابراهیم طلوع

چاپ اول: ۱۳۹۴ ش / ۱۴۳۷ ق / ۲۰۱۵ م

© Centre International de Traduction et de Publication «Al Mustafâ»

● IRAN, Qom; Muallim avenue western , (Hujjatia). Tel-Fax: +98 25-37839305 - 9

● IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah. Tel: +98 25-32133106,
Fax: +98 25-32133146

www.pub.miu.ac.ir

miup@pub.miu.ac.ir

Nos remerciements à tous ceux qui ont pris part à la réalisation de cette oeuvre

Note de l'éditeur

L'antique domaine des Sciences Islamiques pour les sciences de base, telles que la Jurisprudence [Fiq'h], la Théologie dogmatique [Kalâm], la Philosophie, l'Éthique et pour des sciences pratiques, telles que "Réjâl [la vie des hommes illustres], Dérayeh et les Droits [Houqouq] a eu bien des hauts et des bas, durant ces quatorze siècles passés.

Avec le triomphe et la victoire glorieuse de la Révolution Islamique et dans une époque où la mondialisation se réalisa pleinement, de nouvelles questions et de nouveaux défis prirent forme et se dressèrent devant les érudits Islamiques, surtout dans le domaine des Sciences Humaines; ce fait est provoqué en quelque sorte, par la responsabilité difficile et rigoureuse de gouverner sur les autres; c'est une époque où il faut être engagé et fidèle à la Religion et à la Tradition; et ce fait, dans les directions et les gestions mondiales et sous tous les angles, provoque en effet, un grand défi.

Pour cela, des études et des recherches modernes, complètes, concises et pratiques apparaissent comme une chose essentielle et nécessaire dans le domaine de la

Religion; et il faudrait donc agir selon les mesures et les évaluations mondiales et dignes de confiance et aussi selon la profondeur et l'originalité de belles pensées; ainsi donc, la prévention de toute sorte de déviations mentales et pédagogiques des chercheurs, dans le domaine de la Religion est une nécessité obligatoire et essentielle que tous les fondateurs de ce "Bel Arbre" [Chajaréyh Tayyébeh] et plus que tout autre, le grand architecte de la Révolution Islamique: l'Imâm Khoméyni et l'illustre dirigeant et guide spirituel: l'Ayatollâh Khâménéyi en ont tenu compte, bien effectivement.

Pour cela, "Jâmé'at Al-Mustafâ Al-Âlamiyah" a fondé le "Centre International de la Traduction et de la Publication Al-Mustafâ" pour réaliser cette grande responsabilité et offrir des ouvrages importants, pour une meilleure connaissance du vénérable Prophète d'Islam.

Le présent ouvrage est le résultat des efforts coraniques de monsieur le Seyyd Mounzir Al Hakim, afin de réaliser une partie de cet idéal grandiose et glorieux.

À la fin, nous voudrions exprimer nos sincères remerciements à tous ceux et à toutes celles qui ont pris part dans la voie de la réalisation et de la publication de ce livre. Tous ceux qui avaient prié l'assistance des possesseurs de la connaissance, pour nous faire savoir leurs opinions constructives et positives.

**Centre International de la Traduction
et de la Publication Al-Mustafâ**

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	13
BUT ET METHODOLOGIE GENERALE DU LIVRE	15
Et nous tirons les conséquences	17
LEÇON 1: INTRODUCTION DE L'HISTOIRE MEDIEVALE ET LA VIE DES GUIDES INFALLIBLE DE L'ISLAM (paix sur eux)	21
I) La vie des guides infallibles et le but de les étudier	21
1. Vocabulaire technique de la biographie.....	21
2. Le coran place au premier plan de ses occupations l'étude de la vie du prophète	22
3. Le but d'étudier la biographie du prophète de l'islam.....	23
II) L'histoire médiévale et sa relation à la vie du prophète (<i>saw</i>) et des membres de sa famille (<i>paix et salut sur eux</i>)	24
1. L'histoire	24
2. L'histoire médiévale	25
LEÇON 2: MOHAMED IBN ABDULLAH (SAW) L'ANNONCIATEUR DES PROPHETES (PAIX SUR EUX)	35
La sunna des messagers (La tradition des messagers)	35
Les gens du [livre] dans l'attente du dernier prophète monothéiste.....	37
La description du prophète Mohamed (<i>saw</i>).....	39
LEÇON 3: UN ENVIRONNEMENT SAINT	43
L'ENVIRONNEMENT DU PROPHETE MOHAMED (SAW) SELON LES SOURCES DE SA FAMILLE (PAIX SUR LUI)	44
L'environnement du prophète Mohamed selon les historiens.....	46
Un fils immolé	47
AMINATA BINTOU WAHAB	48

8 L'étude de la vie des guides infallibles de l'Islam (p.s.e) 1^{em}

LEÇON 4: LA VIE DU SCEAU DES PROPHETES.....	53
LE PROPHETE MOHAMED (<i>saw</i>) SON LIEU DE NAISSANCE ET LA DATE DE SA NAISSANCE	54
SES NOMS ET SES ATTRIBUTS	56
LES DIFFERENTES ETAPES DE SA VIE (MOHAMED SAW)	57
LEÇON 5: LES PERFECTIONS DU PROPHETE MOHAMED (SAW), ET LES MANIFESTATIONS DE SA VIE	65
1. Dans le coran	65
LE PROPHETE MOHAMED (SAW) DANS LES ECRIS DE L'IMAM ALI (<i>paix sur lui</i>)	70
ETUDES SUR LA VIE DU PROPHETE MOHAMED (SAW)	72
UNE VUE D'ENSEMBLE DE SA VIE EN COMMUNAUTE	73
LEÇON 6: LES MANIFESTATION DE LA VIE DU SCEAU DES PROPHETES (SAW).....	77
1, 2. Un illettré érudit	77
3, 4. GUIDE SUPRÊME DES MUSULMANS ET DES PIEUX.....	79
5. La foi absolue à Dieu	81
6. UN COURAGE TRANSCENDANT	82
7. LE RENONCEMENT AU MONDE DU PROPHETE	83
LEÇON 7: LES QUALITES DU SCEAU DES MESSAGERS ET LES ASPECTS REELS DE SA PERSONNALITE	87
1. La largesse, la noblesse d'origine et de magnanimité.....	87
2, 3. L'INDULGENCE ET LA GRACE DU PROPHETE (SAW)	88
4. Le respectueux	91
5. La modestie	91
LEÇON 8: LE PATRIMOINE HUMAIN DU PROPHETE MOHAME (SAW) .	95
L'intelligence et l'homme parfait	95
La science est la source de vie de l'âme	96
LES DEUX PESANTEURS: le kitab [<i>le coran</i>] et la famille du prophete (<i>saw</i>).....	99
DES SERMONS INSTRUCTIFS ET ILLUMINANTS	100
LEÇON 9: UN BREF APERCU SUR LA VIE DE L'IMAM ALI.....	105
LES OEUVRES DE L'IMAM ALI ET LES ETAPES DE SA VIE	107
Une généalogie pure	107
Une naissance bénie.....	109
Son nom et son nom de famille	110
Sa jeunesse et sa formation	111
Les différentes étapes de sa vie	113

LEÇON 10: LES IMPRESSIONS PERSONNELLES DE L'IMAM ALI (PAIX SUR LUI)	117
LEÇON 11: LES SIGNES PARTICULIERS DE L'IMAM ALI (PAIX SUR LUI)...	125
1. La soumission au droit.....	125
2. Son asservissement à la volonté de Dieu	126
3. Son renoncement au monde.....	127
4. Homme aux qualités viriles et cléments	128
5. L'incarnation de la justice et du courage de l'imam Ali.....	130
6. Son abstention contre toute injustice et toute tyrannie.....	131
LEÇON 12: LES QUALITES ET LES PARTICULARITES DE L'IMAM ALI.....	135
1. Un homme parfait et digne de confiance.....	135
2. La conformité de l'imam Ali aux lois islamiques	136
3. L'équité de l'imam dans la gouvernance.....	137
4. La générosité et l'éminence de l'Imam Ali	139
5. La droiture et la sincérité de l'imam Ali	140
6. La confiance en soi de l'imam	142
LEÇON 13: LE PATRIMOINE DE L'IMAM ALI (PAIX SUR LUI)1.....	145
Le vrai bonheur et la vraie misère.....	145
Qui est le bienheureux?	146
Les exigences du bonheur	146
1. La pondération et la connaissance	146
2. La sincérité dans la dévotion	146
3. Un effort soutenu pour une remise en état de soi	146
4. Le jihad (<i>l'effort</i>) pour l'amour de Dieu	147
5. Se détourner du monde périssable	147
6. Comment faut-il bien préparer sa mort.....	147
7. Examen de conscience.....	147
8. Prévenir le gaspillage	147
9. Demander des comptes aux ulémas.....	147
10. Débourser pour l'amour de Dieu	148
Le plus heureux	148
Qui est le misérable.....	148
Les signes de la misère	148
Les signes indispensables de la misère	149
LEÇON 14: LE PATRIMOINE DE L'IMAM ALI (PAIX SUR LUI) 2	151
La philosophie du pouvoir et de son système de fonctionnement... 151	
1. La gouvernance est une nécessité de la société:.....	151
2. La philosophie du pouvoir	151
3. Les fonctionnements essentiels d'un Etat islamique.....	152
4. les facteurs de la stabilité du pouvoir et le portrait robot d'un guide modèle.....	154

LEÇON 15: FATIMATA AL ZAHARA (la mère des imams infaillibles)161

Des origines très honorables et nobles	161
Sa naissance honorable	161
Ses noms et prénoms	162
Son milieu d'évolution	163
Les étapes de sa vie	163
Son décès et sa toilette mortuaire	166
Son enterrement et l'emplacement de sa tombe	166

LEÇON 16: LES CARACTERISTIQUES DE LA PERSONNE DE FATIMATA AL ZAHARA..... 171

1. Zahara auprès du guide suprême des messagers.....	172
2. La personne de zahara chez les <i>Alul Al bait</i> , après les compagnons du prophète (<i>saw</i>) et après la première génération de fideles musulmans qui n'ont pas vu le prophète (<i>saw</i>).....	174

LEÇON 17: LES VERTUS DE ZAHARA ET LES TRAITS CARACTERISTIQUES DE SA PERSONNALITE.....179

La grande moralité de Zahara	181
------------------------------------	-----

LEÇON 18: LES MERITES ET LES QUALITES VISIBLES DE ZAHARA ... 191

Sa foi en Dieu et sa dévotion.....	191
La tendresse de son cœur, sa clémence et son sens de l'économie domestique	193
Ses efforts soutenus	195

LEÇON 19: LE PATRIMOINE DE ZAHARA..... 199

LEÇON 20: L'IMAM AL HASSAN AL MUJTABAH (PAIX SUR LUI) SA LIGNEE RAYONNANTE ET NOBLE 207

Le récit de sa naissance	207
Ses traits caractéristiques	210
Les étapes de la vie de l'imam Al Hassan	211
Son évolution	211

LEÇON 21: LES IMPRESSIONS DE LA PERSONNE DE L'IMAM AL HASSAN..... 217

1. L'imam Al Hassan d'après les versets du Coran.....	217
2. La place de l'Imam Al Hassan auprès du prophète (<i>Saw</i>)	220
3. L'imam Al Hassan auprès de ses contemporains.....	221

LEÇON 22: LES PERFECTIONS ET LES MANIFESTATIONS DE SA VIE... 229

Sa dévotion.....	229
Sa sagesse et son incarnation de l'esprit du pardon	231
Sa générosité et sa dignité humaine	232
Son humilité et son ascétisme.....	233

LEÇON 23: LE PATRIOINE CULTUREL ET SPIRITUEL DE L'IMAM AL HASSAN.....	241
1. La science et la raison.....	241
2. LE SAINT CORAN.....	242
3. Les propos (hadiths) du prophète.....	244
4. L'autorité générale des Ahlul Al Bayt (paix sur lui).....	244
LEÇON 24: SEYYD AL CHOU HADAH IMAM AL HUSSEIN	251
Une généalogie pure et noble.....	251
Une naissance bénie.....	251
La date de sa naissance.....	253
Les traits du visage de l'imam Al Hussein.....	254
Ses traits honorifiques (surnoms)	255
La gravure de sa bague.....	255
Les différentes phases de sa vie.....	255
LEÇON 25: LES MANIFESTATIONS DE LA VIE DE L'IMAM AL HUSSEIN, LES TRAITS CARACTERISTIQUES DE SA PERSONNALITE	263
1. Une volonté forte.....	263
2. Le refus de l'injustice.....	264
3. Sa bravoure	265
4. Son franc parler	266
5. Son inflexibilité devant le droit	267
6. La patience	268
LEÇON 26: LE PATRIMOINE DE L'IMAM AL HUSSEIN (PAIX SUR LUI)..	283
LEÇON 27: IMAM ALI ZEINE ABIDINE (38-95 DE L'HEGIRE) UNE GENEALOGIE HONORABLE ET NOBLE	293
Sa naissance et sa mort.....	294
Son nom, ses prénoms et la gravure de ses bagues	294
Les différentes étapes de sa vie	295
Les qualités de l'imam Zeine Abidine (paix sur lui)	297
LEÇON 28: LES PERFECTONS ET LES PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE SA VIE.....	301
1. Sa sagesse.....	301
2. Les caractères naturels (<i>paisibles</i>) de l'imam.....	302
3. Sa tendresse vers les pauvres.....	303
4. Son sens de l'honneur et son caractère de la dignité	306
5. Une vie frugale (<i>abstinence</i>).....	307
6. Sa dévotion et son retour à Dieu.....	307
LEÇON 29: LE PATRIMOINE DE L'IMAM ZEINE ABIDINE (PAIX SUR LUI) ...	315
La lueur de sa sagesse	315

12 L'étude de la vie des guides infallibles de l'Islam (p.s.e) 1^{em}

Ses prières Il cherche refuge en Dieu contre le Démon le matois, les mauvaises mœurs, et les actes blâmables. 317
Ses invocations pour chercher le pardon auprès de Dieu 319
Ses invocations pour un bel finissage des œuvres pies 320

LEÇON 30: LE PATRIMOINE DE L'IMAM ZEINE ABIDINE 325

'épître des droits 325
Exposé général des droits et les lois associatives..... 328
Les détails les plus minutieux des droits 330